



**CERTIFICADO FITOSANITARIO**  
**PHYTOSANITARY CERTIFICATE**



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y RIEGO

Document No: 202103038002  
Expedient: 210180018678

N° 934134

D86POYHM8YZW



ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA DEL  
PLANT PROTECTION ORGANIZATION OF  
PERU

A : ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA  
TO : PLANT PROTECTION ORGANIZATION  
DE(OFF) : CHINA

**DESCRIPCIÓN DEL ENVÍO - DESCRIPTION OF CONSIGNMENT**

Nombre y dirección del exportador - <i>Name and address of exporter</i> WESTFALIA FRUIT PERÚ S.A.C. - AV. ALFREDO BENAVIDES NRO. 768 INT. 602 URB. CERCADO MIRAFLORES (OFIC. 601-602 A 1/2 CDRA DE VIA EXPRESA) LIMA LIMA MIRAFLORES - PERÚ	
Nombre y dirección declarados del destinatario - <i>Declared name and address of consignee</i> ZHEJIANG OHENG IMPORT & EXPORT CO.,LTD. - Unit 2-3, Building 28, No.688, HengNan Road, Minhang District, Shanghai, CHINA, 201112 USCI: 91330782MA2DCPBR73	
Cantidad declarada y nombre del Producto - <i>Declared quantity and name of product</i> 22,880.000 KG - MANDARIN, fresh fruit	Nombre botánico de las plantas - <i>Botanical name of plants</i> Citrus reticulata
Número y descripción de bultos - <i>Number and description of packages</i> 2288 BOXES	Marcas distintivas - <i>Distinguishing marks</i> LA CHILCA
Lugar de Origen - <i>Place of Origin</i> ICA-PERU	Medios de transporte declarados - <i>Declared means of conveyance</i> MARITIME
Punto de entrada declarado - <i>Declared point of entry</i> SHANGHAI	

Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales y otros artículos reglamentados descritos aquí se han inspeccionado y/o sometido a ensayo de acuerdo con los procedimientos oficiales adecuados y se considera que están libres de las plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratante importadora y que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, incluidos los relativos a las plagas no cuarentenadas reglamentarias.

This is to certify that plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pest specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non quarantine pests.

**TRATAMIENTO DE DESINFESTACIÓN Y/O DESINFECCIÓN - DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT**

Fecha - <i>Date</i> 07/23/2021	Tratamiento - <i>Treatment</i> COLD TREATMENT
Producto químico (ingrediente activo) - <i>Chemical product (active ingredient)</i>	Concentración - <i>Concentration</i>
Duración y temperatura - <i>Duration and temperature</i> 21 DAYS to 2.22- °C	Información adicional - <i>Additional information</i> OR LOWER TEMPERATURE- IN TRANSIT

El titular es responsable de cautelar la integridad del documento. Quedando prohibida su comercialización, alteración, adulteración, falsificación o cualquier enmendadura que se efectue en su contenido. El SENASA se reserva el derecho de iniciar las acciones civiles o penales que corresponda.

**DECLARACIÓN ADICIONAL - ADDITIONAL DECLARATION**

The consignment is in compliance with requirements described in the Protocol of phytosanitary requirements for the export of citrus from Peru to China and is free from quarantine pests of concern to China.

Number of Seal SENASA : 222105

Number of container : TTNU-868594-3

**Nota/Note:** Este certificado reemplaza y cancela al certificado fitosanitario N°: 929880 expedido el: 23/07/2021. / This certificate replaces and cancels phytosanitary certificate N°: 929880 issued on: 23/07/2021.

Fecha de inspección 07/23/2021  
*Date of inspection:*

Nombre del funcionario autorizado RIOS VILLAGOMEZ ABNER  
*Name of authorized officer:*

Lugar y fecha de expedición ICA, MONDAY, AUGUST 2, 2021  
*Place and date of issue:*



Firma y Sello (Signature and Stamp)



CARTA DE INSTRUCCIONES PARA EL CAPITAN  
China Inspection and Quarantine Organization CIQ

Instructions to the Master of M/V XIN YA ZHOU  
The fruit loaded on board this vessel in the refrigerated compartments TTNU868594-3 or containers

(list container number on attachment) and identified by the enclosed documents is to receive cold treatment while enroute to the **People's Republic of China** in accordance with the requirements of General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China **AQSIQ**.

The treatment consists of two parts:

- (1) Cooling the fruit down to the selected treatment temperature.
- (2) Holding the fruits at or below the selected cold treatment temperature of the stipulated number of days

The temperature recording instrument must be in operation during the entire precooling and treatment period so as to provide a continuous record of the fruits pulp and air temperatures. Printouts of each sensor (air and pulp) are required at least once every hour during the precooling and treatment. All equipment must be in working order when leaving the Port of Departure of the treatment will fail. VESSELS: both pulp and air sensor reading \*MUST\* remain within the prescribed treatment schedule in order to achieve a successful cold treatment. The recording shall not be terminated until so directed by the **CIQ** clearance official at first port of arrival in **China**.

The vessel's officer, responsible for the in transit cold treatment, should continuously review the temperature record and sign the chart or log sheet at least once each 24 hour period, noting the date and time.

One set of accompanying document should be turned over to the **CIQ** clearance official, and one is for your records.

To be filled in and initialed by issuing official.

FRUITS TEMPERATURE Temp. Fahrenheit	FRUITS TEMPERATURE Temp. Celsius	N° OF DAYS
≤ 35.99 °F	≤ 2.22 °C	21

Signature: \_\_\_\_\_



Date: \_\_\_\_\_

07/23/2021

Title: \_\_\_\_\_

ING. MILAGROS K. CONTRERAS RAMOS.



**CERTIFICATE OF LOADING AND CALIBRATION FOR COLD TREATMENT  
IN SELF REFRIGERATED CONTAINER**

COUNTRY OF ORIGIN PERU

LOCATION OF LOADING ICA

NAME OF CARRIER XIN YA ZHOU

CONTAINER NUMBER TTNU868594-3

COMMODITY MANDARIN N° OF CASES 2288

TYPE OF AIR DELIVERY BOTTOM

TYPE OF LOADING PATTERN SOLID BLOCK

RECORDING INSTRUMENT TYPE MICROLINK3

SERIAL NUMBER 04472100

PRINT INTERVAL 1 HOUR

SENSOR CALIBRATION (AT 32°F, (0°C))

SENSOR N°	TEST			CORRECTION FACTOR	LOCATION
	1	2	3		
1	SUMINISTRO				
2	RETORNO				
3	0.00	0.00	0.00	0.00	PALLET NUMBER 3116
4	0.00	0.00	0.00	0.00	PALLET NUMBER 3411
5	0.00	0.00	0.00	0.00	PALLET NUMBER 3369

RECORDER START TIME : 11:43

START LOADING : 11:40

END LOADING : 12:12

PULP TEMPERATURE AT LOADING 0.4 °C ( 32.72 °F)

CONTAINER SEAL NUMBER SENASA N° 222105

DATE : 07/23/2021

CERTIFYING OFFICIAL



SIGNATURE

TITLE . ING. MILAGROS K. CONTRERAS RAMOS.